



**舞蹈推進資金補助計畫  
常見問題解答 (FAQ)  
內容更新于2019年9月12日**

舞蹈推進資金補助計畫完整徵件內容：  
[Dance.NYC/DanceAdvancement](#)

若您未能於常見問題頁面上找到您問題的答案，請將相關問題寄至電子信箱：  
[danceadvancementfund@dance.nyc](mailto:danceadvancementfund@dance.nyc)您將於兩個工作天內收到相關問題答覆。Dance/NYC亦會適當地將您的問題以及解答加入常見問題頁面上。

---

**問：如果我有問題，我該跟誰聯絡？**

請將所有問題寄至電子信箱：[danceadvancementfund@dance.nyc](mailto:danceadvancementfund@dance.nyc)

**問：我何時能收到答覆？**

答：您能於兩個工作天內收到答覆。問題會根據收件順序一一答覆，此電子信箱僅接受相關問題的郵件：[danceadvancementfund@dance.nyc](mailto:danceadvancementfund@dance.nyc)

**問：Dance / NYC如何定義藝術視野和藝術卓越性？**

答：Dance / NYC採用民主躍動 (Animating Democracy) 的審美觀點：*帶領變革的藝術卓*

越性，作為此次補助審核人在評估各組織藝術視野時的基本框架。每位申請者將在申請表中各自定義其藝術卓越性。

有關民主躍動Animating Democracy之審美觀點的完整架構，請至 [americansforthearts.org/sites/default/files/Aesthetic%20Perspectives%20Full%20Framework.pdf](http://americansforthearts.org/sites/default/files/Aesthetic%20Perspectives%20Full%20Framework.pdf)

**問：Dance/NYC對於公正，平等，以及包容的價值觀是什麼？**

答：Dance/NYC 深信舞蹈圈中必須具有公正，平等及具包容性的生態，才能為社會進步作出有意義的貢獻。並期許舞蹈生態中，所有藝術家，文化工作者和觀眾能平等分散權力、資金、機會、行為和影響力。旨在推動政策、投資、計劃、思維模式及行動以消弭並防止從公立學校教室到舞台上存在的舞蹈環境不公平現象。Dance/NYC目前著力於三大主要問題：種族平等正義；身心障礙。舞蹈。藝術性。；移民。舞蹈。藝術。了解更多價值觀和相對應的各項議程訊息，請至[Dance.NYC/equity/values](http://Dance.NYC/equity/values)

**問：為什麼舞蹈製作者預算範圍需在25,000美元到100萬美元之間才具備申請資格？  
每年\$ 5,000- \$15,000的撥款將對預算上達100萬美元的舞蹈製作者有何影響又將如何解決舞蹈圈生態的經濟不平等問題？**

答：預算範圍是根據Dance / NYC的紐約州舞蹈和勞動力人口狀況調查而決定的 ([Dance.NYC/StateofDance2016](http://Dance.NYC/StateofDance2016))。調查顯示，年預算低於100萬美元的舞蹈製作者占總人數的最大份額 (84%)，卻只能獲得總收入的10%。此基金補助並無意拿各組織的預算規模相比較，因此無論您預算規模如何，此補助評估的首要標準為申請者的藝術卓越性與視野。如基金補助徵件公告中所述，資助金額將根據受補助人2018年總支出預算的浮動範圍而按比例撥款。此外，更重要的是，Dance / NYC致力於推動經濟平等的目標將著重體現於此基金補助案將如何通過受助人以便支持歷史上長期被邊緣化的群體，其中包括女性，ALAANA(非裔人，拉丁裔人，亞裔人，阿拉伯裔人，以及美洲原住民，簡稱ALAANA)，移民以及身心障礙者。

**問：若我無法參與線上研討會或現場會面問答，該怎麼辦？**

答：線上網路研討會的錄音內容將會公佈於[Dance.NYC/DanceAdvancement](http://Dance.NYC/DanceAdvancement)

首次線上研討會的文字記錄稿將譯成西班牙語和中文並公佈於：

[Dance.NYC/DanceAdvancement](http://Dance.NYC/DanceAdvancement)

若您仍有其他問題，請發送電子郵件至[danceadvancementfund@dance.nyc](mailto:danceadvancementfund@dance.nyc)

**問：若我的組織團體並不位於紐約市，該怎麼辦？**

答：為符合補助申請資格，您必須是處於紐約大都市區的舞蹈製作者。大紐約都會區包括紐約五大行政區，與紐約州的拿騷（Nassau），羅克蘭（Rockland），薩福克（Suffolk）和威徹斯特郡群（Westchester counties），以及新澤西州的卑爾根和哈德森縣（Bergen and Hudson counties）。

**問：若我的組織總部沒有設於紐約大都會區，但演出及排練均在紐約市區內，該怎麼辦？**

答：為符合補助申請資格，舞蹈製作者的總部必須位於大紐約都會區，界定方式取決於其郵寄地址。地址需位於紐約五大行政區內，或紐約州的拿騷（Nassau），羅克蘭（Rockland），薩福克（Suffolk）和威徹斯特郡群（Westchester counties），以及新澤西州的卑爾根和哈德森縣（Bergen and Hudson counties）。

**問：總部位於紐約都會區並具有紐約市內表演歷史的組織，但最近曾在紐約市外之地演出，是否仍有資格申請？**

答：有的。在紐約市外演出但本身有三年以上（2017年，2018年，2019年）的紐約當地舞蹈活動歷史的組織仍符合申請資格。

**問：組織的財政贊助商是否需設於當地？**

答：組織的財政贊助商位於紐約都會區外仍能申請，但組織本身總部必須位於大紐約都會區並具有三年以上（2017年～2019年）的當地舞蹈活動歷史。

**問：如果我的組織並非純舞蹈製作的組織呢？**

答：為符合補助申請資格，舞蹈製作組織團體必須專於舞蹈創作與表演，並並具有三年以上的當地舞蹈活動歷史。組織認定為非舞蹈製作，而舞蹈製作非其組織之主要焦點者，不符合申請資格。

**問：如果我的組織是提供多功能的服務組織呢？**

答：此補助不會發放給服務性機構。申請組織必須為舞蹈製作者，而舞蹈創作與表演須為此舞蹈製作組織團體的主要任務，尚能符合資格。

**問：計畫中提及補助將優先給予由非裔人，拉丁裔人，亞裔人，阿拉伯裔人，美洲原住民（以上簡稱ALAANA），女性，身心障礙者，以及移民藝術家帶領其藝術部門或創造其舞蹈製作的組織；但我的組織並非以上結構，怎麼辦呢？**

答：雖然期望此次補助主要受助者為多以ALAANA族群或女性領導為多數，並包括身心障礙者和移民藝術家的組織團體，我們依然鼓勵其他雖不符以上人口統計特徵的而符合申請資格的舞蹈製作團體申請。Dance/NYC以組織的人口統計數據作為準則的目的，是為找出能代表都會區居民人口統計特徵的受助群，並指出Dance / NYC研究中發現的不平等：其中，舞蹈勞動力中之種族單一性，身心障礙藝術家的缺席，以及移民藝術家收入的不足最為明顯。

**問：我無法確認我的組織是否合規性符合ADA標準。這樣我還具申請資格嗎？**

答：是的，您的組織仍有資格申請。不符合美國身心障礙者法案（ADA）標準的組織

應說明其無法達成ADA標準的障礙原因，並應允將致力成為ADA合規組織的步驟。  
請務必於申請表的第4部分內詳細說明以下細節—組織內ADA合規性與涵括身心障礙者實際參與的確保。

**問：“創立年”是什麼意思？**

答：貴公司成立的那一年。您無需與美國國稅局認可的501(c)(3)文件一致亦毋須與您成為財政贊助計畫的對象的年度相同。但您至少過去三年(2017年~2019年)內必須要為財政贊助受助者或具有501(c)(3)文件，或兩者皆是的狀態之下才具資格獲得此項補助金。

**問：如果我沒有經國稅局審計過的過審(audit)文件怎麼辦？**

答：如果您未過審，請繳交最近的990文件。

**問：如果我沒有990文件呢？**

答：具財政贊助的申請者，若貴組織沒有990，請繳交贊助您的財政贊助者的990文件。

**問：如果我沒有近期的990文件怎麼辦？**

答：在理想情況下，您繳交的財務報表應為2018年。若您沒有2018年的退稅紀錄，請提交最近期的財務報表。

**問：未具990文件的申請者，其財政贊助商的990文件是否為其已過審的財務文件的足夠證明？**

答：是的，不具有過審的財務報表又沒有990文件的組織，必須提交其財政贊助者的990文件。

**問：我的組織是501 ( c ) ( 3 ) ，總收入低於50,000美元，檔案為990N。這是否滿足申請表中的990文件要求？**

答：是的，若貴組織的總收入低於50,000美元，則應提交990N。而年末總收入不超過200,000美元而資產低於500,000美元的組織，應提交990EZ。

**問：我的組織有一份超過三年的美國國稅議定文件。如此，我們應該繳交哪些證據以證明過去三年均維持501 ( c ) ( 3 ) 狀態？**

答：組織應提供最新的國稅局議定文件。以及上傳您最近期過審audited的財務報表，以2018年最為理想。如果您未過審，請繳交最近的990文件。

**問：組織若沒有董事會呢？這會使我們無法獲得補助嗎？**

答：如果您贊助的計劃/組織沒有董事會，請提供您財務贊助商的董事會名單。

**問：您需要什麼樣的文件作為組織受財政贊助的證明？**

答：您可以繳交贊助者的財政贊助決定或協議書；其中必須包括財政贊助的生效起始日期與財政贊助商的名稱。文件需證明組織具至少三年以上（2017～2019年）的免稅地位。

**問：若我在過去三年（2017年～2019年）內非財政贊助受助者或不具有501 ( c ) ( 3 ) 狀態，或兩者皆非的話呢？**

答：您至少過去三年（2017年～2019年）內必須要為財政贊助受助者或在501 ( c ) ( 3 ) 狀態下營運，或兩狀態者皆是才符合資格。申請者於填寫申請表的當下須為受財政贊助的狀態，或在501 ( c ) ( 3 ) 狀態下營運，或兩狀態皆具。

**問：我有多個財政贊助商，因為各贊助是根據不同項目計畫而進行受助的。**

**我是否仍具有資格申請？**

答：是的，受贊助情況為根據不同節目計畫而受助的申請人仍符合資格，但必須至少在過去三年（2017年～2019年）獲助，並在申請時必須為受贊助的狀態。請為每個根據不同節目計畫而提供贊助的贊助者提交990，以及註明日期的各個節目計畫的財政贊助商協議書，以表明這些節目/計畫會受財政贊助。

**問：過去三年內，我有多個財政贊助者。我是否需繳交每個贊助者的稅務證明以及各董事會名單？**

答：請提交各財政贊助商過去三年（2017年～2019年）的稅務狀態證明。並僅需繳交目前贊助您的財務贊助者之董事會名單。

**問：若我正處於取得501 ( c ) ( 3 ) 狀態中，並已結束當前的財政贊助狀態，該怎麼辦？**

答：為符合補助申請資格，申請者必須在至少過去三年（2017年～2019年）內為財政贊助受助者或在501 ( c ) ( 3 ) 狀態下營運，或兩者皆是的狀態之下才行。而申請者於填寫申請表時必須為受財政贊助的狀態，或在501 ( c ) ( 3 ) 狀態下營運。

**問：申請表中所提的重要關鍵組織人士是如何定義的？**

答：組織中重要的關鍵人士的定義為，對組織之日常營運做出重大貢獻的任何人士。其中可能包括貢獻其專業服務的志願者。

**問：在組織平等性調查表單中的“移民人口統計特性”是什麼意思？**

答：Dance/NYC 追隨關注移民權的領導者，對於“移民”一詞有更廣泛的定義：允許個體

自我認定是否為移民，無論其個體是否在USCIS（美國公民與移民服務局）系統中另被界定。其中包括國外出生者及其後代。Dance/NYC亦理解此術語(即“移民”)為特定少數群體透過社會、政治及文化經驗的連結，用以識別及界定成員資格的標誌。

Dance / NYC優先建議個體自我認定，並鼓勵申請者以匿名方式收集其利益相關者的數據。請注意，Dance / NYC並非要求申請者進而去要求任何人出示其移民身份。此為非法行為。人口統計調查/問卷的範本可至：

[Dance.NYC/uploads/Sample\\_Demographic\\_Survey\\_Chinese.pdf](#) 參考。Dance / NYC不鼓勵申請人自行猜測其組織工作者，董事會，志願者，藝術家或觀眾的人口統計資訊。

**問：組織平等性調查表單中所指的其他工作人員是如何定義的？**

答：其他工作人員包括為組織日常運營做出貢獻的任何人，其中包括拿取W-2與1099的外聘，及不可公開之工作人員。其中亦可能包括貢獻其專業服務的志願者。

**問：我該在組織平等性調查表單中的何處寫入舞者們？**

答：請將非藝術總監/首席藝術人員或董事會成員的舞者在組織平等性調查表單中的“其他工作人員”欄填入。

**問：我的組織與舞者和他類藝術家（如，音樂家）合作，我該將他們納入組織平等性調查表單中嗎？**

答：組織平等性調查表單應填入為組織日常運營做出貢獻的任何人，並可包括從事其他類型工作的藝術家。然而，申請補助的機構之主要關注點須為舞蹈製作。



**問：我是受財務贊助的藝術家，但我沒有自己的董事會。是否仍須將我的贊助者的董事會名單填入組織平等性調查表單中？**

答：若您為受財務贊助的藝術家並無董事會，請讓組織平等性調查表單中的此欄中保持空白。並注意，請只將您本身舞蹈組織內的數據填至多樣性調查表單中，而非您財政贊助商的人口狀態。

**問：我是受財務贊助的個人藝術家，並沒有自己的董事會或工作人員，並且，我的工作為與他人合作而產生的作品。身為個人藝術家的我該怎麼填寫組織平等性調查表單？**

答：對於受財政贊助的個人藝術家，請您根據最近期的兩項節目或計畫填寫組織平等性調查表單。而與他人合作的獨立藝術家，請在組織平等性調查表單填入過去兩項節目或計畫中與您合作的所有藝術家們的人口狀態訊息，並請在您的“多樣性，公正，平等以及包容性聲明”中，詳細提供關於此些合作的更多訊息。（申請表，第4部分）。

**問：什麼是運營費用預算？**

答：運營費用預算包括貴舞蹈組織運營所需的日常開支，以及全年性各種收入來源。它並非根據節目計畫而計算，而是基於貴舞蹈組織的整體年收入與支出。您的財務訊息資料表中，透過您在2017、2018年（實際支出），2019年（預期支出）和收入來計算，以便提供貴舞蹈組織更全面的財務狀況。

**問：預算是否需要反映1月至12月的實際年度費用？**

答：組織可繳交以實年度或財政年度計算的（如2016-2017...等。）的預算數字，並在預算表的備註欄中註明必要的相關訊息。例如，若您（每年的）的財政年度於6月30日結束，您可提交至2017年，2018年，及2019年6月30日結束的財政年度的預算。

**問：收入和支出如何計入年度費用預算？**

答：財務訊息資料表的設計會自動計算各組織的費用預算，其中包括收入和支出費用。

**問：那要是我以自身金源資助我的組織呢？**

答：申請表可繳交包括貴組織的年度費用預算的相關材料。若您向貴組織捐贈了個人資金，您可將該金額包括在“所有實物和/或受貢獻的物品及服務捐贈總額”中。如果您或組織的主要成員為捐贈了專業性服務的志願者，您可將（志願者所）提供的服務項目用等價現金值填寫在人事（行政，藝術，技術/製作部門）欄目中。

**問：在組織預算中，該如何分類“所有實物和/或受貢獻的物品及服務捐贈總額”？**

答：在財務資訊表中具有“所有實物和/或受貢獻的物品及服務捐贈總額”的欄項。“所有實物和/或受貢獻的物品及服務捐贈總額”內的項目應分配相對應的現金價值，有關捐款類型的詳細訊息請填寫在備註欄中。若您向貴組織捐贈了個人資金，您可將該金額包括於此欄中。如果您有向所在組織捐贈過個人財務，您可以將金額填寫於物資捐贈和/或捐贈物品及服務的收入欄。如果您或組織主要人士為志願者，捐贈了專業性的服務，您可將提供的服務項目用等價現金值填寫在人事（行政，藝術，技術/製作部門）欄位中。

**問：如何在財務資訊表中，列出含括多工作範圍的（管理，藝術和製作）的工作人員？**

答：請將此多角色的工作人員填入其最支持的工作領域。您可於備註欄中進一步詳細說明。

**問：顧問委員會是否應該被列入董事會名單？**

答：貴組織顧問委員會毋須列入貴董事會名單。

**問：組織是否需為董事會成員或其財政贊助商董事會提供簡短履歷？**

答：不，名單已足夠。

**問：是否應該編輯繳交的影像範本？**

答：您繳交的影像範本應反映您的藝術風格與藝術願景。雖然鼓勵高品質的影像，但不鼓勵預告片型的影像以及高度編輯過的作品短集(reel)。請提供您建議起始的時間戳記，我們鼓勵審核者至少從此起始點觀看60秒的影像。

**問：在使用受助資金時是否有偏好建議？**

答：舞蹈推進資金補助為一般性補助。選定的受助組織可自由地解釋，並決定資金如何運用才能最佳地支持團隊。然而，舞蹈推進資金補助旨在促進舞蹈製作的增長，與推動該領域的發展，而非填補赤字、債務，產生盈餘或做儲備之用。

**問：補助金額大小是如何決定的？**

答：金額將根據受助者2018年的總支出預算範圍的浮動率決定。若申請機構為受財政贊助者，補助額並非根據其贊助者之預算決定的。

**問：補助金額將如何分發？**

答：撥款將分兩期進行。頭期將於2020年1月6日當周分發，並僅能用於2020年1月1日

至2020年12月31日間的費用支出。第二期補助金將於2021年1月4日當週撥款，並僅在受助者於2020年11月30日之前完成中期報告後才發放。第二期金額只能用於2021年1月1日至2021年12月31日間的費用支出。

**問：申請審核的流程是什麼？**

答：Dance / NYC致力於實施以我們深信的公正，平等與包容的價值觀為中心的資助方法。為了建議和協助審核申請者並實現此補助主要目標，Dance / NYC將聚集由15-20人組成的評審小組，其中包括能代表紐約特徵的各式舞蹈功能和類型藝術家與藝術專業人士。（據人普調查數據，紐約市人口約77%為ALAANA，10%為身心障礙者，52%為女性，37%為外國籍人士。資料來源：美國人口普查局之FactFinder 社調2011-2015之評估。）審核組成員將根據Dance / NYC的“Nothing without us”的價值觀而選擇，並承諾我們欲服務之社區代表參與決策過程。了解更多價值觀和相對應的各項議程訊息，請至[Dance.NYC/equity/values](https://www.dance.nyc.gov/equity/values)